



Translation

(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-Type Examination Certificate Number

**TÜV 02 ATEX 1921 X**

(4) Equipment: Incremental encoder Type EExHOG 161...

(5) Manufacturer: HÜBNER ELEKTROMASCHINEN AG

(6) Address: D-10967 Berlin, Planufer 92b

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, TÜV CERT-Certification Body, notified body number N° 0032 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report N° 02 YEX 192457.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 50014:1997**

**EN 50018:2000**

**EN 50019:2000**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system must include the following:



**II 2 G EEx de IIC T6 resp. T5**

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG

TÜV CERT-Certification Body

Am TÜV 1

D-30519 Hannover

Tel.: 0511 986-1470

Fax: 0511 986-2555

Head of the  
Certification Body



**TÜV NORD CERT**

Hanover, 2002-10-25



(13)

## SCHEDULE

(14) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° TÜV 02 ATEX 1921 X**

(15) Description of equipment

The Incremental encoder Type EExHOG 161 serves for the measurement of rotating speed of rotating electrical machines. It consists of a housing in the kind of protection flameproof enclosure with a terminal box in the kind of protection Increased Safety.

Technical Data:

Rated speed of rotating	5600 1/min
With Shaft gasket acc. drawing 74140A	T5
Range of the permitted ambient temperature	-20 to 65 °C
Without Shaft gasket acc. drawing 74141A	T6
Range of the permitted ambient temperature	-20 to 70 °C
Rated voltage	to 30 V
Rated current without ballast	to 100 mA

(16) Test documents are listed in the test report No.: 02 YEX 192457.

(17) Special conditions for safe use

The Range of the permitted ambient temperature isn't stated on the mentioned above equipment. It can be seen in the above table resp. the user manual.

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones